

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Speaker 0 00:00:00 Bienvenidos a todos y gracias por unirse a la llamada de monitoreo de subrecipientes de hoy. Tenga en cuenta que esta llamada se está grabando y que todas las líneas de los asistentes están silenciadas actualmente. Solo para reducir el ruido de fondo, antes de comenzar, asegúrese de haber abierto su panel de chat de Webex haciendo clic en el icono de burbuja de chat en la esquina inferior derecha de su pantalla. Si tiene alguna pregunta a lo largo de la presentación, puede enviarla a través del chat a todos los panelistas. Con eso, me gustaría comenzar formalmente la llamada de hoy y cederle la palabra a Melissa Schroeder, Líder de Asistencia Técnica de la Oficina de Relaciones con el Estado y los Concesionarios. Por favor, adelante.

Speaker 1 00:00:46 Gracias, y buenas tardes. Gracias por acompañarnos hoy en esta presentación sobre el monitoreo de subrecipientes. Me complace que hoy me acompañen mis colegas de la división de políticas de administración de subvenciones del departamento, la Dra. Sandra Toro y David Downey. Pero antes de comenzar, solo quiero señalar que esta sesión se está grabando como dijo el productor del evento y se publicará en nuestro sitio web en las próximas semanas. También tenga en cuenta que hoy compartiremos algunos recursos proporcionados por los concesionarios, y que el departamento no controla ni garantiza la exactitud o integridad de ninguna información no departamental que se comparta hoy. Y, por último, siéntase libre de usar la función de chat en cualquier momento durante la presentación para hacer preguntas, y haremos todo lo posible para responder a esas preguntas a medida que avanzamos en el contenido. Sin más preámbulos, se lo voy a decir a David para que empiece.

Presentador 2 00:01:39 Gracias, Melissa. Hola a todos, y bienvenidos a la sesión de hoy. Estamos emocionados de estar contigo. Sandy, ¿cómo estás?

Presentador 3 00:01:48 Lo estoy haciendo muy bien. Feliz de estar aquí. Hola a todos.

Presentador 2 00:01:52 Bueno, ya sabes, Sandy, tú y yo, cuando tenemos la oportunidad de hablar, ya sea con el personal del programa aquí en el Departamento de Educación o con nuestra subvención o nuestra comunidad de beneficiarios, hay pocos temas que aparentemente puedan ser tan emocionantes como importantes, tan maravillosos como el monitoreo de los subreceptores. Silas, vayamos a la siguiente diapositiva y veamos qué nos va a traer el día de hoy. Ahora, durante nuestro tiempo juntos, tenemos una sesión de 90 minutos aquí. Nosotros, queremos asegurarnos de que, para utilizar el chat como se dijo, queremos tener un compromiso completo. Vamos a hablar con usted sobre cómo describir los requisitos de supervisión de los subrecipientes. Vamos a hablar de la guía uniforme. Y sí, estamos en los últimos días de las versiones actuales. BB antes de que se actualice, se va a emitir, antes de que nos demos cuenta.

Speaker 2 00:02:43 Pero vamos a hablar de dos CFR parte 200. Vamos a hablarles de las definiciones programáticas y de monitoreo fiscal. Discutiremos los problemas con la evaluación de riesgos, cómo evaluamos el riesgo en el departamento, cómo estamos obligados a hacerlo por regulación. Hable con usted sobre lo que eso significa para nuestra comunidad de beneficiarios, incluidos nuestros subrecipientes. Discutiremos el uso de planes de monitoreo y protocolos de monitoreo para ayudarlo a tener una visión general metódica, estratégica y general de cómo lleva a cabo sus actividades de monitoreo. Vamos a identificar algunos recursos clave, a lo largo del

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

camino, incluidas algunas herramientas de evaluación de riesgos, algunos protocolos de monitoreo diferentes, algunos de los, donde tenemos, buena información de sus pares, en, otras, agencias estatales de educación. Así que van a ser 90 minutos llenos de diversión y para mantenernos con ese espíritu lleno de diversión.

Speaker 2 00:03:43 Pasaremos a la siguiente diapositiva. Silas. Queremos asegurarnos de que te sientas cómodo usando el chat y queremos que estés en el estado de ánimo adecuado. Entonces, antes de entrar en el verdadero trabajo sustantivo, quiero que compartas usando el chat, ¿cuál es tu canción de culpa o placer culpable? Ahora, una canción de placer culpable. Es una canción. Puede que no se considere la canción más perfecta que existe. Puede que no. Oh, bueno, eso es, ya sabes, es buena música. Podría ser completamente bubblegum pop. Podría ser lo que se te ocurra, pero es una canción que no puedes evitar cantar para golpear con el pie. Te pone de buen humor porque el monitoreo debe ser un momento feliz. ¿Es un poco cursi? ¿Sandy Monitoring es un momento feliz? Muy bien. Tú, ¿no lo crees? Muy bien, genial. Así que pon en el chat tu canción de placer culpable. Y mientras lo haces, hablemos con nuestros panelistas hoy para ver cuál sería una canción que los haga cantar y bailar. Sandy, ¿qué haces, qué, qué te viene a la mente? Pozo

Speaker 3 00:04:47 La primera canción que me vino a la mente fue Happy de Pharrell. Bien. No puedo evitarlo. Cada vez que escucho esa canción, tengo que cantarla. Simplemente no puedes detenerte.

Speaker 2 00:05:01 Me encanta. Yo, yo, estoy de acuerdo contigo en eso. Melissa, hablamos del placer culpable, pero no sé si hablaríamos de eso lo compartiríamos, pero ¿cuál es uno que te llama la atención?

Speaker 1 00:05:10 Sabes, lo primero que me vino a la cabeza fue también la canción Happy, pero luego la segunda que me vino a la cabeza fue The Way You Make Me Feel de Michael Jackson. Esa canción me da ganas de golpear mi pie, y me hace sentir bien. Tiene un buen ritmo. Así que, yo, me gustó esa.

Speaker 2 00:05:26 Me encanta. Eso me encanta. Y Silas, tú estás aquí con nosotros a lo largo de todo esto. Nosotros, usted y yo ya hemos hablado de Tea Selections de antemano. ¿Cuál es una canción que te pone una sonrisa en la cara?

Speaker 0 00:05:39 Oh, Dios mío, no pensé en ninguno. Ahora estoy en el lugar. Estoy

Speaker 2 00:05:43 Lo siento. <Risadas>,

Speaker 0 00:05:44 esto es un poco nerd, pero lo hago, yo, una de mis películas favoritas es la película de LEGO, así que me gusta. Todo es una canción impresionante. Es todo un bop para cantar.

Presentador 2 00:05:56 Estoy ahí contigo. Esa es una gran pregunta. Como alguien que ama los juguetes y todo eso, creo que sí, estoy, estoy ahí contigo. Para mí, voy a ir con una canción. No es tan nuevo, pero es más nuevo que la mayoría de la música que escuché. cállate y baila conmigo. Nosotros, la escuché en una fiesta navideña en la que estuve en diciembre, nos divertimos mucho bailándola. No es que fueras a disfrutar de mí bailando, y te prometo que no lo haré hoy. Pero, sin embargo, esas son algunas cosas que hay. Es como si tuviéramos algunas personas en el chat.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Espero que lo estés compartiendo con nosotros. Break My Soul de, Beyoncé. Vimos muchas cosas buenas allí. Fantástico. Y, de nuevo, solo queremos asegurarnos de poner una sonrisa en su rostro, entusiasmarlos para hablar sobre cómo garantizar mejor el éxito general y la eficacia de las subvenciones que estamos administrando y los subreceptores con los que están trabajando. Christie, Lovely Day de Bill Withers. Oh, hombre, me encanta. Es genial verlos llegar. Espero que esto les ponga en el estado de ánimo adecuado a medida que avanzamos. Silas, siguiente diapositiva. Y ahora te toca a ti, Sandy.

Presentador 3 00:07:07 Bueno, hoy estamos aquí con ustedes para hablar sobre el monitoreo y, ya saben, es una herramienta importante y la usamos para evaluar el desempeño. Por lo tanto, queremos asegurarnos de que las subvenciones cumplan con sus metas y objetivos, en términos de cumplir con todos los estatutos y regulaciones aplicables. Por lo tanto, solo queremos asegurarnos de que los fondos de la subvención se utilicen según lo previsto. Y fue entonces cuando, los concesionarios se presentaron. Bueno, no sé si se podía oír el trueno. Es muy fuerte <risa>. Pero queremos asegurarnos de que los fondos de la subvención se utilicen como se describieron en las solicitudes de subvención originales que fueron aprobadas, y que todo cumpla con los principios cruzados y los términos y condiciones de la subvención, que los concesionarios recibieron originalmente, cuando recibieron esas notificaciones de adjudicación de subvenciones. El monitoreo también permite la identificación oportuna de riesgos potenciales, y hablaremos más sobre lo que queremos decir con la palabra riesgo, rendimiento y problemas financieros que pueden necesitar algún tipo de estrategias de mitigación, y también, la oportunidad de brindar asistencia técnica, para ayudar con los resultados exitosos del proyecto. Y volvamos a ti, David.

Speaker 2 00:08:27 Gracias. Pasaremos a la siguiente diapositiva, Silas. Absolutamente. Por lo tanto, hablemos de algunos de los aspectos clave de la supervisión eficaz de los subreceptores. Ahora, vamos a hablarles de los diferentes modos de hacerlo y de los tiempos y oportunidades muy formales, más o menos establecidos, para monitorear. Y nos vamos a centrar en eso. Pero también quiero darles este dato. Antes de ir demasiado lejos. Quiero desafiarlos a todos ustedes, a que vean el monitoreo además de estos eventos formales y muy estructurados, quiero que piensen, recuerden esto, cada oportunidad de interactuar con un Subreceptor y sus datos es una oportunidad para monitorear a esas organizaciones, esos proyectos de subvenciones, para ayudarlos a tener éxito. Y nos enorgullecemos aquí en el Departamento de Educación de que, a medida que trabajamos con nuestros beneficiarios, enfatizamos que se trata de una asociación.

Presentador 2 00:09:24 Y como asociación, tenemos diferentes roles, pero objetivos compartidos, y queremos construir esa relación efectiva con ustedes, nuestros beneficiarios. Y, sin duda, les animamos a que construyan una sólida relación de trabajo con sus subdestinatarios para que podamos tener una mejor idea de lo que está sucediendo en términos de rendimiento, cumpliendo sus metas y objetivos. ¿Dónde estamos en el lado del cumplimiento y en el cumplimiento de los requisitos, en el cumplimiento de toda esa frase importante de progreso sustancial, con un monitoreo efectivo, también va a resaltar y realmente utilizar una especie de enfoque metódico, que utiliza estrategias basadas en el riesgo para ayudar a evaluar qué tan efectivo es un concesionario que está llevando a cabo la subvención, el desempeño y el cumplimiento? Esas piezas van de la mano. No se puede tener uno sin el otro. Y un enfoque basado en el riesgo le dará una forma sistemática de identificar problemas y tratar de mitigarlos a medida que avanzamos.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Presentador 2 00:10:24 queremos hablar, queremos identificar cualquier debilidad potencial o real, y encontrar las mejores formas de abordarlas, antes de que se vuelvan demasiado graves, o si se descubre algo, vamos a trabajar para identificarlo, y luego tratar de que el concesionario o el subconcesionario en este caso vuelva a encarrilarse. Y no todo se trata de momentos de gotcha. De hecho, una vez más, como parte de una asociación aquí, y no todo el mundo va a creer esto del todo, pero a medida que las actividades de monitoreo se realizan para ayudar a mejorar el desempeño, también queremos asegurarnos de que podemos identificar dónde nuestros concesionarios o subconcesionarios en este caso, están haciendo el trabajo, ¿verdad? Tal vez tengan un enfoque innovador, un enfoque novedoso. Simplemente están haciendo el trabajo. Queremos estar en condiciones de reconocer y felicitar a esas organizaciones por lo que están haciendo bien y ver, en la medida de lo posible, cómo podríamos replicar eso, a través de su subvención, su comunidad de subrecipients y, potencialmente, si están haciendo algo realmente bueno, tal vez lo haría, sería aplicable a todo el programa profesional. trabajando con gente de todo el país.

Presentador 2 00:11:38 Y esas son, esas son otras razones por las que querríamos tener una estrategia efectiva de monitoreo de subrecipients. Arenoso.

Presentador 3 00:11:48 Sí. Siguiendo diapositiva, por favor. Sí. Por lo tanto, la guía uniforme, o dos CFR 200, que es el código de Regulaciones Federales, nos dice que se requiere el monitoreo de los subreceptores, y se requiere, para asegurarse de que los subreceptores cumplan con las leyes, los reglamentos y los términos y condiciones del subacuerdo, adjudicar acuerdos de subadjudicación. Por lo tanto, queremos asegurarnos de que se alcancen los objetivos de rendimiento. Y lo hacemos identificando áreas de fortaleza. Y ahí tienes la cita. Tienes el enlace en la diapositiva, así que puedes ir y leer por ti mismo lo que dice exactamente. Pero básicamente, solo queremos asegurarnos de que todos los subpremios cumplan con lo que dice la ley y que se lo devuelvan.

Speaker 2 00:12:46 Absolutamente. Y una de las cosas aquí, tal como hemos incluido en esta diapositiva y a lo largo de la presentación, las referencias de citas, estoy seguro de que ya lo están haciendo, pero queremos destacarlo cuando nos comunicamos con nuestros concesionarios y concesionarios, nos comunicamos con los subreceptores, queremos citar adecuadamente las regulaciones y el estatuto del programa a medida que avanzamos. Entonces, todos estamos en la misma página. Parte de una buena comunicación clara. Ve a la siguiente diapositiva. ¿Y qué es, qué, qué se monitorea? ¿Qué buscamos aquí? Bueno, el aspecto financiero de las cosas, el gasto de los fondos, el lado del cumplimiento, el rendimiento del proyecto en sí, el cumplimiento de esas metas y objetivos, asegurándose de que están en el camino correcto en términos de lo que dijeron que hicieran, un punto de énfasis aquí. Amigos, les animo a que nuestra Oficina del Inspector General haya estado revisando esto, así como nuestra oficina del Director de Datos. Queremos asegurarnos de que los datos del subreceptor y, a su vez, los datos del concesionario sean precisos, válidos y confiables. Entonces, mientras trabajas y, y, y monitorea el progreso financiero y el desempeño programático, quieres dar un paso atrás y decir, ¿son estos números demasiado buenos para ser verdad? ¿Tienen sentido? Espera un momento. Ellos, ya sabes, dicen que están trabajando con 500 estudiantes, por ejemplo, en un proyecto en particular, pero solo hay 300 estudiantes en esta escuela en particular dentro de esto.

Speaker 3 00:14:24 ¿David se congeló?

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Speaker 0 00:14:26 Parece que David puede haber tenido un problema en Internet. Estoy seguro de que volverá en un momento. Tan pronto como se reanude Internet. Por favor, esperen.

Presentador 3 00:14:33 De acuerdo. Podría ser la tormenta. Oh, ahí está. Bien.

Speaker 0 00:14:40 Muy bien, David, voy a girar

Altavoz 2 00:14:41 Desactivado,

Speaker 3 00:15:03 Creo que podemos pasar a la siguiente diapositiva. Sí, entonces, íbamos a seguir adelante y hablar sobre los planes de monitoreo de los subrecipientes. Y, si no os importa, podéis decirme en el chat cuántos de vosotros habéis desarrollado y utilizado un plan de monitorización. Continúe y escriba en el chat si ha desarrollado y utilizado un plan de monitoreo. Oh, Florida tiene, veo que alguien más tiene California, y espero no estar destrozando tu nombre. Riann, dice Rihanna Jones, tenemos una bastante decente, acabamos de terminar las visitas de primavera. Colorado tiene una erupción. Sheila Davis dice que tenemos, Colorado tiene un protocolo de monitoreo, sí, para Colorado, Nueva Jersey, Carolina del Sur, New Hampshire, Alaska, que era Alexa. Entonces, creo que Alexa también tiene uno. <Risas>, Virginia. Así que sí, muchos, planes de monitoreo. Entonces, si quieres ir a la siguiente diapositiva.

Presentador 3 00:16:28 Muchos de ustedes ya saben lo que es un plan de monitoreo de subreceptores. En realidad, no se requieren en la guía uniforme o en dos CFR 200, o en Edgar, pero pueden ser requeridos en un estatuto del programa de subvenciones o en las regulaciones, o a menudo decimos en las regulaciones. pero son útiles para garantizar que el monitoreo del subreceptor ocurra de una manera estructurada o en un formato, y sirven como una guía y una herramienta para los controles internos para asegurarse de que los concesionarios usen un cierto enfoque para monitorear el desempeño y lo que está sucediendo en términos de gestión financiera. Por lo tanto, los planes de monitoreo pueden ayudar a determinar el alcance, el tipo y la frecuencia de monitoreo de los subreceptores. Y no estoy seguro de si David ha vuelto, pero podemos, seguir adelante con la siguiente diapositiva

Speaker 2 00:17:34 Aquí, o mírame. Oh

Speaker 3 00:17:36 Sí, podemos verte.

Speaker 2 00:17:38 Muy bien, bueno, pido disculpas por los retrasos. Lo único que puede callarme es un problema de conexión a Internet. Así que mis disculpas a todos <ríen>. entender. Así que estamos aquí, Doug, para entender los planes de monitoreo de los subreceptores. Es muy importante que entiendas las herramientas que vas a utilizar en un momento dado, ya sea que vayas a buscar hacer, físicamente en el sitio, una visita virtual al sitio, un monitoreo de escritorio típico. Para aquellos de ustedes que han tenido experiencia en esto, ya saben, no hay nada como estar físicamente en el lugar para ver el trabajo real que se está haciendo y estar cara a cara con la gente. Obviamente, el COVID puso eso, lo puso un poco en naftalina. Y, ciertamente, con los presupuestos y los desafíos, incluso a nivel de los concesionarios trabajando con subreceptores, donde normalmente esas organizaciones están dentro del rango de conducción, todavía puede ser difícil y hay muchas de ellas. Por lo tanto, tienes que tener una buena estrategia en cuanto a cómo vas a cubrir esas áreas. Asegúrese de conocer el alcance de la revisión de supervisión. ¿Es integral o específico? ¿Cuál es la razón de ser de su estrategia de monitoreo en cuanto a por qué va a

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

trabajar, ya sabe, trabajar con esta organización y la frecuencia de las revisiones de monitoreo? Vuelvo a ti, Sandy. Una siguiente diapositiva.

Speaker 3 00:19:08 puede haber algunos problemas que surjan cuando se realiza el monitoreo. Y eso puede tener que ver con lo que llamamos profundidad de dosis. Por lo tanto, en términos de monitoreo de los gastos de los sub-receptores, y en términos de disponibilidad de información en sus sitios web de concesionarios o subconcesionarios. Por lo tanto, tratar de hacer un seguimiento de cuánto gastan y la información que están compartiendo, públicamente. Además, es posible que no exista un proceso formalizado para revisar el material de los documentos clave. Por lo tanto, es posible que tengas que hacer un sondeo o indicaciones adicionales para obtener acceso al material que necesitas para asegurarte de que se mantienen en el camino correcto y te brindan el contenido que necesitas. Además, es posible que no exista un proceso formalizado para recopilar datos o monitorear los hallazgos de otras entidades estatales, cuando corresponda. Por lo tanto, es posible que deba mantenerse en contacto constante. Manténgase en contacto y trate de encontrar formas de obtener acceso a la información que necesita, solo para asegurarse de que se sigan los protocolos correctos, se mantengan al día y hagan lo que deben hacer. Y vuelta a ti.

Speaker 2 00:20:30 Oh, gracias. Y vamos a ir a la siguiente diapositiva todos. y con esto, queremos asegurarnos de que con el plan de monitoreo, con sus recomendaciones, aseguremos que los objetivos de monitoreo estén alineados con los requisitos del DE. Entonces, asegurarnos de que eso, y eso, es algo obvio, pero queremos decirlo. Conozca sus programas, comprenda el estatuto del programa y sus requisitos, las expectativas, cómo los subreceptores, en su plan de ataque, que las cosas estén correctamente alineadas. Asegúrese de que es capaz de coordinar y comprender adecuadamente qué controles fiscales existen. Y luego, en los procedimientos contables que utilizan los subreceptores. Tenemos que conectar el valor del dólar con las actividades. Tiene que haber una comunicación adecuada entre los subreceptores, los que están llevando a cabo la subvención, así como los que están retirando fondos y gestionándolos.

Speaker 2 00:21:31 Y, por supuesto, se trata de una comunicación regular efectiva con esos subreceptores. Y también diría que es una comunicación adecuada y efectiva internamente dentro de la propia organización de subrecipientes. Por lo tanto, tienes que tener, tienes que hacer tiempo para una comunicación regular. Y también, yo diría que es fundamental fomentar una relación y eventos como lo que estamos haciendo con ustedes hoy, en esta sesión, voy a tocar madera aquí con eso. La esperanza es que cree un entorno en el que sepan que el Departamento de Educación es accesible para ustedes. Si tienen preguntas, queremos que sus sub-receptores tengan la misma sensación de, oh, tenemos un problema aquí, hablemos con la persona de SEA allá en California o Florida, o en cualquier estado. Luego tenemos 58 asistentes. Por lo tanto, todos ustedes, buenas personas de donde quieran, para asegurarse de que podamos tener esta oportunidad para el compromiso y la comunicación para que no haya malentendidos de una de las cosas de las que hablamos con la comunicación regular.

Speaker 2 00:22:41 Tenemos una llamada telefónica que es la mejor manera más fácil de comunicarse con alguien fuera de estar en persona. Pero, ¿qué vamos a hacer después de la llamada telefónica? Queremos hacer un seguimiento por escrito, queremos asegurarnos de que se entienda claramente lo que se esperaba de quién, el marco de tiempo para eso, las citas que rigen lo que podemos hacer y lo que no podemos hacer, y por qué las cosas son permitidas o por qué las

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

cosas pueden estar fuera del alcance, etcétera. Ten esa comunicación clara. Haga un seguimiento por escrito y documente sus registros a medida que avanza. Iremos a la siguiente diapositiva y volveremos a las cosas. Arenoso.

Speaker 3 00:23:18 Sí, mencionamos un poco los protocolos de monitoreo, y en la siguiente diapositiva, vamos a explicar un poco más sobre lo que queremos decir con eso. Por lo tanto, el monitoreo y los protocolos básicamente ayudan a identificar y documentar el estado de los subreceptores, el desempeño programático y financiero, al mismo tiempo que lo ayudan a documentar el cumplimiento de los requisitos de la subvención. Entonces, básicamente son herramientas útiles que te ayudan a documentar, documentar, documentar, para que en el futuro, si tu oficial de programa alguna vez dice, bueno, ¿intentaste hacer un seguimiento? Bueno, ¿te aseguraste de volver a registrarte? Bueno, ¿qué hiciste para, ya sabes, documentar que hicieron X e Y o Z? Y, ya sabes, ¿hiciste un seguimiento? Hemos visto que esto sucede muchas, muchas veces. Y, a nivel de oficial de programa, se supone que no deben interactuar o comprometerse con los subreceptores. Eso depende de ti.

Speaker 3 00:24:16 Pero pueden ayudarte revisando tus protocolos de monitoreo y dándote retroalimentación. Por lo tanto, es genial cuando puedes tenerlos listos y tus oficiales de programa pueden verlos y, ya sabes, tener una conversación sobre cómo se ven y, ya sabes, ver si pueden ser lo suficientemente completos o no, por ejemplo. Por lo tanto, pueden ser plazos y procedimientos para redactar los informes de seguimiento. Pueden incluir un proceso para obtener respuestas a un borrador o a un informe final de seguimiento. Pueden ser pautas para cuando se requerirá que los concesionarios desarrollen un plan de acción correctivo correcto o lo implementen, que no se supone que sean punitivos. Se supone que son útiles. Pero a menudo los planes de acción correctiva pueden tener ese aire de ser algo malo, pero en realidad se supone que deben ayudarlo a volver a encarrilarse y ayudar a un subreceptor a alcanzar el éxito.

Speaker 3 00:25:19 también se pueden utilizar como un proceso para revisar y aprobar planes de acción correctiva. Y también, los protocolos pueden ser un proceso de seguimiento de la finalización de las acciones correctivas. A veces, se pone en marcha un plan de acción correctiva y luego se olvida, y realmente hay que asegurarse de hacer un seguimiento y de que se promulguen esas acciones correctivas. Además, los estados pueden considerar el uso de los protocolos de monitoreo del departamento como marco para desarrollar sus propios protocolos. Por lo tanto, todos estos protocolos existen para ayudarlos, para ayudar a los subbeneficiarios. Y todo está diseñado para garantizar que esas metas y objetivos se completen y que todos los cumplan. Y Melissa, ¿querías compartir algo?

Speaker 1 00:26:24 Sí, lo creo. Y creo que podemos pasar a la siguiente diapositiva, por favor. Y voy a seguir adelante y compartir un ejemplo de protocolo de monitoreo de ESSER, que recibimos cuando estábamos haciendo un monitoreo aquí internamente con el estado, la oficina de relaciones estatales y de concesionarios. Recientemente, elegí el protocolo ARP ser monitor de Kentucky con permiso de Kentucky para compartirlo, para mostrar específicamente solo un ejemplo de cómo podría ser un protocolo. Y esto no quiere decir que los protocolos tengan que ser así, exclusivamente. Hay muchas formas diferentes en que los protocolos pueden verse y construirse. Este es solo un ejemplo para que te hagas una idea de lo que estamos hablando cuando hablamos de un protocolo de monitorización. Entonces, esto es de Kentucky específico

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

para su programa ARP ESSER. Y el protocolo comienza con un breve resumen del programa, dónde están las regulaciones y qué programas específicos están viendo aquí.

Speaker 1 00:27:35 Este protocolo en particular contiene 20 indicadores, y eso puede variar según la necesidad programática. pero Kentucky determinó que se necesitaban 20 indicadores en total para este evento de monitoreo en particular. Y su monitoreo, a medida que me desplazo hacia abajo, su plantilla proporciona instrucciones para que los distritos completen su autoevaluación antes del monitoreo real en el sitio o la revisión de escritorio. Sin embargo, el estado planea monitorear, pero da una breve introducción o instrucciones para los distritos y luego se sumerge directamente en los diferentes indicadores. Y así, el primer indicador con el que comienzan aquí es, nuestros mejores planes. ¿Cómo se ha involucrado su distrito en consultas significativas en torno a estos planes y cosas por el estilo? Y ofrece un área de respuesta del distrito, así como documentación sugerida. Y creo que es importante que al desarrollar un protocolo de monitoreo se agregue una guía adicional de la documentación sugerida para que sus distritos o sus LEA sepan lo que están buscando.

Speaker 1 00:28:48 Entonces, ¿estás buscando agendas de reuniones? ¿Está buscando comentarios públicos o cosas por el estilo? Por lo tanto, si está buscando algo muy específico, creo que es útil ponerlo en su plantilla para asegurarse de que los estados le proporcionen, o que los distritos le proporcionen la información que realmente está buscando. Y eso demuestra la confusión en torno a la información que estás buscando y la que recibes. Y así, recorriendo el protocolo, tienen indicadores programáticos, así como indicadores fiscales. Y yo, solo quiero asegurarme de que la gente entienda la diferencia entre esas dos cosas. Como mencionaron anteriormente David y Sandy, tenemos los requisitos fiscales, pero también tenemos la responsabilidad de monitorear, monitorear la implementación programática y los resultados de estos fondos de subvenciones.

Presentador 1 00:29:45 Y Kentucky hace un muy buen trabajo al desglosar la parte programática al hablar de su plan estatal o de su plan de distrito para su uso, el uso de los fondos ARP ESSER, pero también, repasando cómo decidieron qué estrategias iban a usar en la implementación de sus fondos ARP. Y, de nuevo, proporcionan una documentación sugerida, planes de cronograma, que muestran el progreso hacia la finalización. Algunos de los otros indicadores preguntan cómo están gastando sus fondos del 20% en pérdida de aprendizaje, cosas así para verificar y ver cómo están cumpliendo con los requisitos del programa de subvenciones, y específicamente ver cuáles son los resultados con estos fondos. Por lo tanto, este es solo un ejemplo simple de cómo podría ser un protocolo de monitoreo. Y solo quiero desplazarme hacia abajo hasta su artículo fiscal aquí también, para mostrarles cómo se ven algunos de sus indicadores aquí. Por lo tanto, su primer indicador para la sección fiscal es describir los procesos de gestión fiscal que su distrito utiliza para garantizar que los fondos se gasten de manera oportuna con la supervisión adecuada. Y como dijo David, es muy importante, y Sandy también lo dijo, es muy importante documentar las regulaciones, los requisitos, ¿por qué estamos pidiendo esta información? Y así, se puede ver que esa información está directamente vinculada aquí, de modo que a medida que el distrito está considerando su respuesta, puede volver atrás y ver lo que indican específicamente los requisitos.

Speaker 1 00:31:21 Continúan, con una serie de otros indicadores, sobre los contratos. ¿Cómo se aseguraron de que los contratos solo se adjudicaran a contratistas responsables? Sé que tenemos

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

requisitos de Davis Bacon que pueden ser confusos, pero también requieren monitoreo. Por lo tanto, sería importante incluir cosas como esa en un protocolo. Y así, de nuevo, una de las cosas que creo que es realmente útil de este protocolo es la documentación requerida que debe presentarse y la documentación sugerida que podría ser útil. Y, de nuevo, eso se remonta a esa comunicación clara. Y entonces, con eso también, quiero que la gente sepa que vamos a compartir estos recursos cuando publiquemos esta presentación en nuestro sitio web. Por lo tanto, si no tiene acceso directo a este protocolo de Kentucky en este momento, le proporcionaremos acceso a esto como documentación complementaria, una vez que se publique en nuestro sitio web, si eso es útil para la gente.

Presentador 1 00:32:21 Pero también tenemos los protocolos del distrito, o lo siento, los protocolos del departamento disponibles en nuestro sitio web. Y tiré, solo saqué esto aquí en mi pantalla solo para que puedan echar un vistazo rápido. Esto es lo que usamos cuando estamos monitoreando, específicamente para nuestros programas ESSER. Y verán que tenemos diferentes secciones aquí, y la nuestra está configurada de manera un poco diferente a lo que vieron con Kentucky, pero el sentimiento es el mismo. Queremos saber respuestas a preguntas específicas y obtener respuestas de nuestros beneficiarios. y estas preguntas son realmente útiles para que los concesionarios las consideren a medida que desarrollan sus propios protocolos de monitoreo de subrecipientes. Por lo tanto, puede echar un vistazo a lo que tenemos disponible y usarlo como marco para construir sus propios protocolos de monitoreo relacionados, por ejemplo, con el programa ESSER. Por lo tanto, estos pueden ser realmente útiles si está buscando desarrollar un protocolo de monitoreo realmente sólido. Y de nuevo, esto también está vinculado en la presentación, por lo que también podrá acceder a esta información que se encuentra en nuestro sitio web. Con eso, voy a darle la vuelta a creo que David.

Presentador 2 00:33:41 Sí, gracias. Y te agradezco mucho que Melissa compartas esta muestra de una de las sesiones. Todos podemos aprender unos de otros, y podemos construir sobre lo que están haciendo, pero me parece un punto de énfasis real que, para medir la efectividad, tenemos que tener una hoja de ruta adecuada. Tenemos que saber cómo es el éxito, ¿cómo definimos el éxito? Y es fundamental hacer las preguntas correctas desde el principio. Eso no significa que no podamos evolucionar y cambiar con el tiempo, deberíamos, pero tener ese sentido claro de nuestra dirección nos ayuda a saber si hemos tenido éxito o no. Vamos a pasar a la siguiente diapositiva, y vamos a hablar ahora de las evaluaciones de riesgos o evaluación de riesgos. También pasaremos a la siguiente diapositiva. Y hablemos de monitoreo y riesgo.

Speaker 2 00:34:33 Ahora, arriesgüe la definición formal. Es una medida de la incapacidad potencial para lograr los objetivos generales del programa dentro de los requisitos definidos relacionados con el costo, el cronograma y la autoridad legislativa con la subvención, con la práctica típica de gestión de subvenciones, en otras palabras, qué pasa, qué podría salir mal si algo, si esto sale mal, ¿qué tan importante es? ¿Qué podemos hacer para evitar que esto salga mal en primer lugar? O si sucede, ¿cómo podemos volver a la normalidad cuando ocurra? Por lo tanto, pensar en el riesgo es un concepto fundamental para una gestión adecuada de las subvenciones. Y tal como les diríamos a todos en la comunidad de concesionarios y a nuestro propio personal del programa, siempre hay un elemento de riesgo asociado con cualquiera de nuestras decisiones de financiamiento. La única forma de tener un proyecto libre de riesgos, un Subreceptor libre de riesgos, es no hacer un premio o un sub.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Speaker 2 00:35:36 Y en caso de que tengamos un 100% de posibilidades de no satisfacer una necesidad declarada en una comunidad. Por lo tanto, tenemos que encontrar, tenemos que entender que siempre habrá un elemento de riesgo, y tenemos que identificar una tolerancia aceptable al riesgo de dónde vamos, dispensar, distribuir, los dólares de los contribuyentes que tanto nos cuesta ganar. Y cuando digo subvención o subsubvención, es sinónimo de subvención para, para el dinero de los contribuyentes. Tenemos que pensar en eso y entender lo que fue, lo que podemos hacer aquí para minimizar esos problemas. Sin duda. Y otra cosa importante que hay que tener en cuenta aquí es que los riesgos evolucionan y cambian con el tiempo, a medida que vemos esto. Entonces, en 20 18, 20 19, fuera del Departamento de Defensa y tal vez, de los CDC, nadie tenía una pandemia mundial en su tarjeta de puntuación de riesgo de lo que podría ralentizar o retrasar una subvención. Claramente, hoy en día, todo el mundo entiende que ese tipo de problemas que pueden detenernos en nuestro camino tienen que ser considerados una de las razones por las que el programa ESSER es, de hecho, llegó a ser. Por lo tanto, tenemos que entender que los riesgos evolucionan y cambian con el tiempo, y que tenemos que trabajar juntos para identificar metódicamente estos problemas. Y Sandy va a profundizar un poco más en ese ciclo de riesgo en la siguiente diapositiva, Sandy,

Speaker 3 00:37:12 ¿Verdad? Entonces, como mencionó David, esta diapositiva muestra el ciclo de evaluación de riesgos. Y, como decía, el riesgo es una medida de la incapacidad potencial para lograr tus objetivos. y estos podrían estar relacionados con el costo, el cronograma, la autoridad legislativa o incluso la práctica de gestión de subvenciones. Por lo tanto, el riesgo podría estar asociado con cualquiera de ellos. Y el ciclo de gestión de riesgos es básicamente un marco, para que pueda descubrir, analizar, actuar y mejorar continuamente. Y realmente tienes que empezar por identificar los factores de riesgo que son relevantes para ti y para tu proyecto. Por lo tanto, hay que pensar en todos los riesgos potenciales que son aplicables y hay que tener en cuenta los riesgos internos y externos. Y cuando piensas en la evaluación, quieres analizar todos los riesgos asociados con tu subvención, y cualquiera de los riesgos que pueden ocurrir durante la implementación.

Speaker 3 00:38:29 y la evaluación del riesgo puede ocurrir con cualquier número de herramientas. Monitorearlo, como mencionamos antes, es súper importante. Utilizamos diferentes herramientas dentro del departamento. Una de ellas son las auditorías individuales. Esas son grandes herramientas para nosotros. realmente ayuda a garantizar que los concesionarios y subconcesionarios se mantengan en el buen camino. La mitigación de riesgos ocurre cuando se consideran diferentes opciones. Entonces, por ejemplo, si vemos que se suponía que un concesionario había completado una auditoría y no lo hizo, tratamos de averiguar, ya sabes, ¿cuáles fueron las causas? ¿Cómo podemos completar esa auditoría? Ya sabes, ¿cómo podemos hacer que ese concesionario vuelva a encarrilarse para lo que podría suceder, para tu subconcesionario, ya sabes, tratando de averiguar cuál fue la razón por la que el subconcesionario no pudo completar la auditoría, cómo puedes hacer que lo hagan?

Presentador 3 00:39:31 Así que mitigar el riesgo, tiene que ver con tratar de averiguar las condiciones específicas que han entrado en juego, ya sabes, y luego, ya sabes, querrías tratar de averiguar si hay un alto riesgo, ya sabes, designar a un subconcesionario, con eso, designación de alto riesgo, ya sabes, cuáles son las condiciones que se están teniendo en cuenta. Cuando se piensa en el alto riesgo y el monitoreo de un subconcesionario de alto riesgo, se va a pensar, ya

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

sabes, qué tipo de pasos adicionales deben entrar en juego con el monitoreo y luego volver al ciclo de riesgo, ya sabes, evaluar el ciclo de riesgo en sí, qué herramientas funcionan o no, qué estrategias de mitigación son exitosas o no. Porque es posible que tenga que hacer revisiones en términos de su propio enfoque con sus subconcesionarios. Sabes, tal vez hay una estrategia que necesita ser revisada, porque realmente no te estaba ayudando en términos de asegurarte de que tus sub-concesionarios se mantuvieran en el camino.

Speaker 3 00:40:41 y, ya sabes, lo que Melissa estaba mostrando es súper útil, en términos de las herramientas disponibles del departamento. Pero tal vez hay algo que has encontrado en tu propia práctica diaria que realmente te ha ayudado, además de eso. Y entonces, ya sabes, hay muchas, hay muchas herramientas en tu propia caja de herramientas, por así decirlo, y necesitas todas esas combinadas, cuando trabajas con tus beneficiarios particulares. Por lo tanto, el ciclo de evaluación de riesgos es algo que debe revisarse constantemente para asegurarse de que se identifica que se actúa y que se vuelve a visitar. Es súper complejo, pero puede ser muy útil.

Speaker 2 00:41:27 Muy bien, bueno, sí, AB absolutamente, creo que esto es, es, este ciclo sin fin. Y eso es algo por lo que no hay que agobiarse, sino abrazarlo porque las cosas cambian y evolucionan con el tiempo. Y entendemos que una parte importante de una buena gestión de las subvenciones es poder evaluar el riesgo de nuestros beneficiarios o, en su caso, de los subreceptores. Pasemos a la siguiente diapositiva y, mientras lo hacemos, bueno, y de nuevo, ¿cuándo y por qué evaluamos el riesgo? Bueno, la respuesta rápida es, bueno, nos dicen que tenemos que hacerlo por los reglamentos. pero también, y creo que como Sandy habló de una manera tan encantadora, explicar ese ciclo, se ve que también es de sentido común. Por lo tanto, dos CFR 202 0 6 ordenan que las agencias federales evalúen el riesgo antes de emitir adjudicaciones. Cada vez que ponemos más dinero en la calle, tenemos que, para nuestras continuaciones nuevas o no competitivas, cualquier adjudicación suplementaria en el lado discrecional, tenemos que evaluar el riesgo.

Presentador 2 00:42:28 Y también vamos a evaluar nuestra fórmula, los concesionarios también. Ahora, por el lado de la fórmula, en términos generales, es más una cuestión de cuándo y no de si estamos haciendo las subvenciones. Ustedes entienden que, con este trabajo, pero sin embargo, tenemos que evaluar dónde se encuentra la gente en un momento dado y ponerlos y la subvención y los proyectos de la subvención en la mejor posición para tener éxito. Eso incluirá las condiciones adecuadas y las estrategias de mitigación que estamos buscando implementar. Sin duda, va a influir en esto, en nuestras decisiones de financiación de subvenciones, pero también en nuestras estrategias de seguimiento. y creo que ese es un punto muy clave a tener en cuenta en función de los desafíos y problemas que hemos identificado que ayudan a determinar el nivel de energía y esfuerzo y dónde estamos priorizando nuestros esfuerzos.

Speaker 2 00:43:29 Vayamos a la siguiente diapositiva. Hablamos de que se trata de una asociación y nada más, creo que ilustra eso que el concepto de evaluación y mitigación de riesgos. Es una responsabilidad compartida, es una carga compartida. Puedes ver las citas aquí, 202 0 6, donde estamos obligados a evaluar para evaluar el riesgo. 202 0 8 es un menú de condiciones específicas, más en el aspecto financiero de cumplimiento, para mejorar, mejorar la aplicación de los requisitos por parte del concesionario. 202 0 8 le ofrece un extenso menú de opciones para incluir. Un punto clave que les insto a que miren como lo haríamos nosotros, compartimos con

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

nuestro propio personal del programa que imponemos condiciones, lo hacemos de una manera estratégica y reflexiva. Deben serlo, las condiciones que imponemos deben ser proporcionales y responder al riesgo identificado. Si se trata de un riesgo leve, ¿por qué pondríamos a alguien en un reembolso en efectivo o en un pago de ruta?

Speaker 2 00:44:37 nosotros, queremos tener cuidado con eso. Si se trata de un problema de rendimiento, entonces imponer restricciones adicionales al dinero podría no ser la forma de afectar el cambio que estamos buscando. De manera proporcional y receptiva, podemos, ya que, según lo determinado a través de las evaluaciones de riesgo, el concesionario o el desempeño, podemos identificar un proyecto o una entidad en sí misma como de alto riesgo. No hacemos eso, de una manera arrogante. Es una opción para que usted identifique, así como nosotros podemos identificar a los concesionarios como de alto riesgo. Usted, como concesionario, también podría identificar a los subreceptores como un nivel de alto riesgo. No hacemos esto de una manera arrogante. Es un proceso reflexivo y documentado, y siempre debe haber un plan para que el concesionario vuelva a encarrilarse, o en este caso el subreceptivo, para que se puedan eliminar esas condiciones.

Speaker 2 00:45:41 Ahora, no solo lanzamos estas condiciones de una manera arbitraria. Así que ahí, y ciertamente cuantas más condiciones o más estrictas sean las condiciones que haya, va a haber una razón y una justificación para eso. Por lo tanto, en algunos casos, con nuestros concesionarios de alto riesgo, existen problemas sistémicos que desafían y afectan el desempeño de los concesionarios. Por lo tanto, puede llevar un poco de tiempo eliminarlas, pero siempre debe haber un camino para eliminar estas condiciones, para eliminar las designaciones de alto riesgo. Otra cosa, como digo, es una responsabilidad compartida. Entonces, mientras piensan en esto, cuando estamos buscando imponer una condición en una subvención, digamos que, ya saben, estamos, estamos teniendo algunas preocupaciones sobre el desempeño y dónde se está moviendo el concesionario en términos de cumplir con sus metas y objetivos, usted toma la determinación de que un Subreceptor en su caso necesitaría informes adicionales.

Speaker 2 00:46:41 Bueno, de nuevo, esto no se hace como una medida punitiva, es para que nos dé información sobre qué tan bien lo está haciendo esa entidad. Entonces, si van a presentar un informe, adivinen qué, parece obvio, pero queremos decirlo. Tienes que leerlo. Y hay que ser reflexivo con esa lectura. Si decimos que les vamos a negar el acceso fácil y rápido a retirar fondos, entonces tenemos que hacerlo, tendrán un mecanismo para solicitar esos fondos. Y el razonamiento, tendremos que revisarlo. Entonces, es una responsabilidad compartida, es una carga compartida. Por lo tanto, lo mejor para todos es que la organización vuelva a encarrilarse. Y nada de esto se hace de forma punitiva. Ahora, ciertamente estos pasos adicionales, el trabajo adicional o los informes adicionales o la asistencia técnica adicional que podrían parecer adicionales, pero no se hacen de una manera punitiva, punitiva es cuando entra en juego el Departamento de Justicia.

Speaker 2 00:47:32 Y no queremos eso. Todo esto es un esfuerzo para que todos vuelvan a encarrilarse, cumpliendo con las metas y objetivos, documentando y demostrando que estamos usando los fondos, esos dólares de los contribuyentes ganados con tanto esfuerzo, de la manera en que se nos ha confiado hacerlo. Allí se pueden ver los requisitos de seguimiento, 203 28 y los remedios por incumplimiento en 203 39. Esas son algunas de las secciones clave. Te invitamos a

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

revisarlos en detalle. Y tal como vimos en el protocolo de monitoreo a nivel de la EAE y de lo que hemos hablado, incluya esas citas, en su trabajo y, según corresponda, en sus comunicaciones con los beneficiarios y los subreceptores. ve a la siguiente diapositiva y vuelve a ti, Sandy.

Presentador 3 00:48:24 Sí, gracias. Y, solo agregaría que es genial tener las citas también en caso de que tenga un subreceptor que quiera saber por qué, ¿por qué tengo que hacer esto? ¿Por qué me pides que te dé estas cosas adicionales, esta documentación adicional? ¿Por qué tengo que rellenar estos formularios? ¿Por qué? Y puedes decir, bueno, de acuerdo con, ya sabes, este reglamento, o de acuerdo con este estatuto, esa es la razón, y de alguna manera, estás pasando el libro, pero por así decirlo, pero es obligatorio. Pero en términos de la designación de alto riesgo de la que hemos hablado, estos son algunos indicadores específicos que apuntan a lo que eso significa. ¿Qué es el riesgo alto o el riesgo elevado? Estas son algunas de las pistas. Por lo tanto, informes faltantes, grandes saldos disponibles y retiros excesivos. esa alta tasa de rotación de personal clave.

Presentador 3 00:49:21 Solía verlo cuando era oficial de programa, y recibía muchos rebotes y correos electrónicos y pensaba, oh, aquí vamos. Ya sabes, alguien se fue de nuevo. Sí. no se cumplen los objetivos del proyecto. Y a menudo hay una relación entre el dinero que no se gasta y las actividades que no se completan. Retiros de ajustes, reembolsos, pagos idénticos, todos de la misma cantidad o todos pares, a menudo notará patrones o tendencias con el dinero, lo que le indica que algo está mal, también presentaciones de informes inexactas o faltantes. Y, por otra parte, como mencioné antes, el éxito, la sospecha de que faltan auditorías. Todo esto puede apuntar a un riesgo elevado y, al tener que ir por el camino del alto riesgo, la determinación y las posibles condiciones. Y, con eso, se lo paso a Melissa.

Presentador 1 00:50:27 Gracias Sandy. Y, por lo tanto, quería compartir solo un par de ejemplos, de cómo se ven las herramientas de evaluación de riesgos en acción, y también, vincular las cosas con el plan de monitoreo que no es obligatorio, por ley o regulación, pero que es realmente útil cuando se piensa en cómo, cómo se van a implementar las evaluaciones de riesgos y cómo se verá su proceso de monitoreo solo para tener un proceso más organizado, fluir. Y entonces, lo que están viendo en la pantalla en este momento es que con el permiso de, Washington DC, específicamente de su oficina del Superintendente de Educación del estado, acordaron permitirme compartir esta información. Este es un memorándum que da un pequeño resumen de su proceso de evaluación de riesgos para el próximo año. Pero también los voy a llevar al enlace que está hipervinculado aquí en un momento para mostrarles cómo es su plan de monitoreo, porque creo que es un gran ejemplo de un plan organizado y bien pensado que puede ser útil a medida que piensan, ya saben, su plan o si, si estás pensando en revisar o si te falta algo, o, ya sabes, simplemente tener ese apoyo entre pares, creo que es realmente importante.

Speaker 1 00:51:53 Sin embargo, para empezar aquí, el Ossie o la oficina del Superintendente Estatal de Educación en DC, tienen algunos indicadores aquí que reflejan algo de lo que Sandy nos acaba de decir en términos de lo que podría indicar un riesgo elevado. Y así, este primer ejemplo aquí es el caduco de los fondos. ¿Caducó la LEA dos fondos de ESSER? Si es así, se seleccionarán automáticamente para el monitoreo. Si no se supervisan mediante programación en los últimos cinco años y cumplen dos o más de los siguientes criterios, se supervisarán. Por lo tanto, presentar más del 75% de sus solicitudes de reembolso en el último mes del año fiscal podría ser un

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

indicador de riesgo elevado. No están retirando regularmente sus fondos, como deberían. Y eso puede hacer saltar las alarmas. Si la LEA ha estado abierta durante menos de cinco años, eso podría indicar un riesgo elevado solo en el sentido de inexperiencia, ¿verdad?

Speaker 1 00:53:01 Si no tienen mucha experiencia con el financiamiento de subvenciones, lo que podría ser un indicador de riesgo elevado y, y requieren un poco más, monitoreo y asistencia técnica para apoyar a ese concesionario o subconcesionario. Si han tenido una escuela designada para el mejoramiento escolar en el sistema de rendición de cuentas, si han tenido gastos totales de subvención en el percentil 75 superior, lo que básicamente dice que cuanto más dinero reciban, más supervisión podrían necesitar. Y eso no es una expectativa descabellada. Y luego demostró problemas con los informes como, como mencionó Sandy, ya sabes, no recibir los informes a tiempo, la calidad, tal vez hay, ya sabes, no tener problemas en múltiples programas de subvenciones. Por lo tanto, estos son algunos indicadores realmente buenos para ayudar realmente a un concesionario a comprender los niveles de riesgo asociados con cada uno de sus distritos. Y entonces, con eso, quería compartir con ustedes el plan de monitoreo real de Subrecipientes que se vinculó en el memorándum de DC allí.

Speaker 1 00:54:12 Y esto estaba un poco anticuado. Es de 20, 20, 20, 21, pero todavía tiene mucha información realmente buena. Y de nuevo, esto está vinculado en la presentación, por lo que podrás acceder a él cuando lo tengamos publicado. Pero básicamente, este plan ofrece un muy buen esquema de todo su proceso de monitoreo. Por lo tanto, ofrece a los subreceptores una visión general de lo que es la supervisión basada en el riesgo, por qué es necesaria, y habla de esta visión general de la supervisión en particular. Entonces, ¿qué pueden esperar a lo largo de este proceso de monitoreo? A continuación, hablan de la determinación de la participación y de las revisiones consolidadas de seguimiento basadas en el riesgo, y hablan de su evaluación de riesgos. Ahora, recientemente lo revisaron, y es por eso que tenían este memorándum que compartí con ustedes, pero así es como se veía su antiguo proceso. Y es realmente útil revisarlo e identificar lo que significa ser de bajo riesgo, lo que significa ser de riesgo medio y lo que significa ser de alto riesgo en este contexto específico de este concesionario y sus subreceptores.

Speaker 1 00:55:19 Por lo tanto, su determinación de bajo riesgo está por debajo del percentil 25. El riesgo medio es si estás entre el percentil 25 y el 75. Y alto riesgo es cualquier cosa por encima de ese percentil 75. Y así es como determinan quién va a ser monitoreado, digamos, en persona con más frecuencia, más intensivamente, en comparación con quién podría tener una revisión de escritorio o puede que no necesite ser monitoreado en ese año fiscal en particular. Y así, sobre la base de estas asignaciones de niveles, el SEA alinea su apoyo y recursos con el nivel de necesidad de los subreceptores, centrándose más intensamente en aquellos que requieren un mayor apoyo. Y, de nuevo, no es punitivo, se supone que es útil. Se supone que este es un proceso de aprendizaje para ayudar a las personas a llegar a donde necesitan estar, ayudar a los distritos a llegar a donde necesitan estar con la gestión de subvenciones y la implementación de sus programas federales de educación.

Presentador 1 00:56:15 Y así, tienen muchos gráficos útiles allí, en su plan, que muestran cómo podría ser el monitoreo en función de su designación de riesgo. Hablan de los diferentes pasos de las actividades de monitoreo para que nadie se vea sorprendido por la petición de cierta información o cómo va a ser el proceso. Está muy claramente establecido en este plan. Y luego dan

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

consejos para prepararse para el monitoreo. Tienen ejemplos de monitoreo virtual, revisar cartas de notificación. Tienen consejos para prepararse para una visita in situ o una visita virtual o una visita de escritorio, y qué esperar de cada uno de esos diferentes tipos de situaciones de monitoreo. y luego tienen, lo siento, voy a desplazarme hacia abajo. No pretendas marear a nadie desplazándote demasiado rápido, sino desplazándote hacia abajo. Tienen un apéndice que contiene mucha información adicional sobre los programas que están monitoreando.

Speaker 1 00:57:28 Y señalaré que, específicamente con nuestros programas de ayuda de covid, algunas SCA optaron por monitorear esos programas por separado, y algunas SCA optaron por monitorear esos programas de manera consolidada al incorporar el monitoreo existente que ya estaban haciendo para sus otros programas federales de educación, como sus programas de título o sus programas IDEA y cosas así. Por lo tanto, ambos están bien. Ambas opciones son, son tan buenas, como la otra que es solo una, una preferencia. Y entonces, esto, solo quería señalar que el consolidado es, es una opción y no presentamos una herramienta de monitoreo consolidado, pero están ahí. Hay muchos estados que han hecho un monitoreo consolidado y han incluido el equipo y los programas de ESSER en el monitoreo de sus otros programas federales de educación. Y se puede mirar en los sitios web de otras universidades, muchas SCA tienen sus protocolos de monitoreo, cargados en sus sitios web si se buscan ideas o cómo podría ser ese monitoreo consolidado en comparación con ese monitoreo más programático o programático y fiscal dirigido para un programa específico.

Speaker 1 00:58:43 Así que solo quería poner eso ahí, para que la gente sea consciente. Ambas opciones son, son buenas opciones, solo basadas en el contexto de sus situaciones específicas en su estado. Pero en este ejemplo, están hablando de monitoreo consolidado, con una lista completa de los programas que están incluidos en ese monitoreo. Y luego también hablan un poco más sobre las categorías de riesgo, sus métodos y criterios, lo que significa tener estos indicadores de mayor riesgo, como no retirar los fondos de las subvenciones a tiempo, tener totales de subvenciones más altos y cosas de esa naturaleza. Por lo tanto, es muy útil tener información, y esta es solo una guía útil para que las LEA tengan acceso a ella mientras se preparan para el monitoreo potencial o futuro. Creo que otra parte de esto que es realmente útil es tener este cronograma, tener este ciclo de monitoreo planificado de antemano, no digo que podría no cambiar en función de, ya sabes, las circunstancias apremiantes que puedan surgir, pero en general, tener un plan en marcha ayudará a que las cosas sigan avanzando.

Presentador 1 00:59:50 Y aquí pueden ver que su plan comienza en diciembre y se extiende hasta abril, donde están realizando un monitoreo virtual. Y luego, después de eso, entonces, ya sabes, recuperarían esa información, decidirían, ya sabes, cuáles son los resultados de ese evento de monitoreo, y si habrá acciones correctivas o si no hay hallazgos, ya sabes, avanzarán a través de ese proceso. Pero esto da una buena indicación de cuándo comienzan su proceso de monitoreo, su ciclo de monitoreo, y luego cuándo llega a su fin. Y esa es una información muy útil para la gente. Y así, con eso, de nuevo, esto se incluirá en la presentación, por lo que tendrán acceso a él. Esto también está disponible en el sitio web de la oficina del Superintendente de Educación del estado del distrito de Columbia. Le voy a dar la palabra a Sandy, creo que sí, para que continúe con la presentación.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Presentador 3 01:00:49 Genial, gracias. Y podemos pasar a la siguiente diapositiva y a una más. Sí. Así que, simplemente volviéndolo todo junto. Y, solo para reiterar, el monitoreo no pretende ser punitivo en absoluto. Es solo un proceso continuo para asegurarse de que los fondos se utilicen según lo previsto y que todo se haga de conformidad con los principios de costos y los términos y condiciones de la subvención. Por lo tanto, sus planes de monitoreo básicamente ayudan a garantizar que, usted y sus subconcesionarios, se aseguren de que todo ocurra de manera estructurada y que el alcance, el tipo y la frecuencia estén alineados con lo que se aprobó originalmente en las solicitudes de subvención o en los planes de monitoreo. que todo, es, de acuerdo con, proceso de evaluación de riesgos que los protocolos de monitoreo, tienen indicadores fiscales y programáticos y evaluaciones de riesgo son básicamente identificar, evaluar y gestionar, los impactos del riesgo. Y hablamos un poco sobre lo que entendemos por riesgo y el riesgo, el ciclo. Y con eso, se lo pasaré a David.

Presentador 2 01:02:17 Gracias, Sandy. Sí, absolutamente. Un enfoque sistemático y metódico para evaluar el riesgo y asegurarse de que está haciendo lo que está evaluando y evaluar si sus indicadores de riesgo siguen siendo significativos para su programa de forma regular. Vamos a la siguiente diapositiva, y mientras les hablamos un poco sobre los recursos, quiero, quiero, ya que vamos a tener un tiempo aquí para, para cerrar, tendremos, vamos a responder preguntas en el chat. Quiero que pongas, ¿cuál es tu mayor preocupación de riesgo cuando piensas en el monitoreo de subrecipientes? ¿Cuál es su mayor preocupación o riesgo que podría tener en términos de evaluar a esos subreceptores? ¿Qué es lo que más te preocupa? Lo pondremos en el chat aquí. Lo veremos a medida que hablemos de algunos recursos adicionales que tienes. Pasemos a la siguiente diapositiva ahora en la [website@ed.gov](mailto:website@ed.gov) del Departamento de Educación.

Speaker 2 01:03:16 Y, nos aseguraremos de que tenga un enlace allí, [but@ed.gov](mailto:but@ed.gov), puede poner en el cuadro de búsqueda subvenciones de capacitación, y lo llevará a una página que tiene una lista de estas capacitaciones y otras para ayudarlo. Se trata de cursos de capacitación por computadora de 45 a 60 minutos sobre temas relacionados con las subvenciones que lo ayudarán a administrar mejor sus subvenciones y monitorear a sus subreceptores, incluido nuestro propio curso de monitoreo de subreceptores. Ahí, como en medio de ese listado. Estas clases, estas capacitaciones son todas 5 0 8 compatibles. estamos trabajando cada vez más para que se traduzcan al español. Creo que el plan eventualmente será tener otros idiomas según corresponda, pero estamos tratando de hacer de esta una herramienta que tenga una gran utilidad en toda nuestra comunidad de beneficiarios. Y te invitamos a ti y a tu equipo a revisarlos, a tener una mejor idea de lo que se está preguntando en términos de gestión de efectivo, costos permitidos, controles internos. Esa es una pieza muy crítica aquí cuando pensamos en monitorear y evaluar el riesgo y analizar las auditorías. Se trata de esos controles y equilibrios que nos dan esa seguridad razonable de que una organización puede llevar a cabo sus actividades de manera efectiva. 203 0 3, esa importante cita. Tenemos estas capacitaciones para usted y, de hecho, lo invitamos a usted y a su gente a revisarlas y compartirlas con sus subdestinatarios para su propio desarrollo y crecimiento profesional a medida que avanzamos. Muy bien, ve a la siguiente diapositiva, Sandy.

Presentador 3 01:05:01 Sí. Y, aquí tenemos algunos, recursos para ti y probablemente ya estás familiarizado con ellos. SAM es el sistema de gestión de premios, y aquí es donde puedes encontrar información sobre casi cualquier programa de subvenciones. usaría el LN A, que es el

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

número asociado con el programa de subvenciones. La Ley de Evidencia de 2018, básicamente, es información sobre informes y requisitos de informes. El gasto en EE.UU. tiene que ver con, si lo buscas, puedes, buscar por premios y obtener información sobre subvenciones específicas. Y, básicamente, tiene información sobre contratos, subvenciones, préstamos, cuánto dinero se gastó, información sobre la adjudicación específica y las actividades. y luego, la FADA tiene que ver con la cantidad de dinero que se gasta en personas específicas, y ejecutivos que ganan más de una cierta cantidad de dinero, para ciertos tipos de premios.

Presentador 3 01:06:32 David, corrígeme si me equivoco en eso. Y luego, el FSRS, que es otro sitio web, que proporciona información, básicamente, informes sobre sub-adjudicación y compensación ejecutiva. Entonces, puedes buscar la fada. Además, si necesitas alguna información, también asociada, con el gasto de EE.UU., en general, tiene que ver con la transparencia. Así, por ejemplo, cuando trabajaba en otra agencia, solía tener que subir toda la información de mis premios a los gastos de EE.UU. y pequeños resúmenes sobre todas las actividades que se habían completado, anualmente, sólo por transparencia. de modo que quedó claro que los fondos se habían gastado de acuerdo con lo aprobado por los contribuyentes. y luego, para la adquisición, inhabilitación y suspensión no profesional, tiene la citación allí, dos CFR 200 parte 180, puede ver para obtener más información. Y con eso, lo pasaré de nuevo a la fecha. Pozo

Speaker 2 01:08:05 Y decimos, creo que podría ser una buena oportunidad aquí. Tenemos algunos recordatorios ganadores. Vamos a ir a eso, a la siguiente diapositiva, por favor. Y cuando pensamos en las preguntas, vemos que algunas personas ya están entusiasmadas con la capacitación basada en computadoras, que el costo indirecto está disponible. Además, tenemos toda una capacitación sobre FTA, por lo que si desea aprender sobre eso, con recordatorios ganadores, debe establecer esa estrategia de monitoreo que priorice la mitigación de los mayores riesgos y el descubrimiento de posibles mejores prácticas. No se trata solo de tratar de encontrar los problemas que son importantes, sino que también, al igual que vimos algunos grandes ejemplos de lo que nuestros colegas están haciendo en todo el país, es bueno ver qué se hace, qué va bien, cómo están haciendo cosas de las que podemos aprender y replicar. De nuevo, debe seleccionar las estrategias de mitigación adecuadas que sean proporcionales y respondan al riesgo identificado.

Speaker 2 01:09:04 No queremos simplemente tirar el fregadero de la cocina a un problema porque eso no necesariamente hace el trabajo. Queremos ser reflexivos en esto, y también queremos tener, bueno, vamos a tomar la mejor decisión que podamos con la información que tenemos en ese momento. Las cosas pueden cambiar. Nosotros, podemos tener una comprensión de una situación que puede mejorar lo que pensábamos que era una causa raíz. Es un síntoma de un problema mayor, así que tenemos que hacer algo más. Por lo tanto, los regalos monitorean y evalúan adecuadamente cómo van las cosas, pero si recibes nueva información y dices, sabes qué, tenemos que eliminar esa condición e imponer otra cosa, no tengas miedo de hacer eso. Asegúrese de que también nosotros, dijimos esto antes, pero es un punto importante a tener en cuenta que evalúe críticamente el rendimiento y los registros financieros para obtener datos válidos, confiables y precisos.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Presentador 2 01:10:00 Los datos de calidad son un punto importante de énfasis aquí en el departamento, y creemos que eso realmente puede darnos una situación mucho mejor y más precisa de cómo se gastan esos dólares de los contribuyentes, y cómo están mejorando las cosas en función de las necesidades que hemos identificado. Y estamos, estamos, estamos, estamos invirtiendo en, estamos viendo una mejora en el rendimiento de los estudiantes, el desarrollo profesional del personal, esas otras cosas. Y en caso de duda, siempre que tenga preguntas, no dude en ponerse en contacto con la persona del programa de disfunción eréctil. Se enumeran en la casilla tres de la notificación de la gran adjudicación o de la GAN. Esos son nuestros recordatorios clave para la sesión de hoy. Melissa

Presentador 1 01:10:50 Creo que eso es todo por hoy. Si tenemos alguna pregunta, no veo ninguna pregunta en el cuadro de chat, pero podemos darle un minuto. Si alguien tiene alguna pregunta, estaremos encantados de tomarnos un tiempo para responderla. Por lo tanto, si tiene alguna pregunta, no dude en ponerla en el chat. Y también quería señalar que cualquiera de nuestros concesionarios que tenga problemas con la FTA o, simplemente, cualquier problema con la implementación o los requisitos de sus subvenciones COVID en, en particular, con la supervisión de relaciones con el estado y los concesionarios, comuníquese con su oficial de programa a través de su buzón estatal, y ellos pueden ofrecer su asistencia y asistencia técnica, asistencia técnica de esa manera. Por lo tanto, te animamos a que te pongas en contacto con el buzón de correo de tu estado si tienes algún problema específico con tu equipo ESSER o las subvenciones de E'S. Veo que hay una pregunta en el chat. ¿Cuál es el cronograma típico para un plan de acción correctiva?

Presentador 2 01:12:00 Bueno, esa es, esa es una excelente pregunta. Es decir, va a depender del tema que hay que identificar. Creo que hay que tener algo que sea medible. Y entonces, digamos, demos un ejemplo en el que se suponía que el proyecto, o el subproyecto, reclutaría y retendría a cien estudiantes. Y tenían que hacer eso durante los primeros seis meses. Bueno, han pasado seis meses y no tienen cien alumnos, solo tienen 75. Bueno, ¿por qué existe esa brecha de 25 personas? Queremos hablar primero se convierte en la conversación, y luego, dependiendo de los problemas aquí, entonces diríamos que, bueno, queremos que elaboren un plan para reclutar a esos 25 estudiantes adicionales. Y nosotros, y, y podría ser un poco una negociación con, en este caso, el Subrecipiente. Así que tal vez sean 30 días, tal vez sean 60 días. Hay muchos factores diferentes que intervienen. Lo que sí hay que hacer es darle tiempo a algo para ver si funciona. No puedes, no puedes simplemente chasquear los dedos y estar listo en ese Sandy. Ahora has tenido una experiencia más reciente con la programación, el trabajo de los oficiales que tal vez puedas arrojar algo de luz allí también.

Presentador 3 01:13:20 Sí, creo que realmente es caso por caso. Por lo tanto, realmente tienes que trabajar con la entidad individual para averiguar qué funciona mejor. Por ejemplo, puede haber una situación en la que haya habido una auditoría y haya hallazgos. Por lo tanto, tal vez el plan de acción correctiva esté ligado a la auditoría. O puede ser que, ya sabes, hay condiciones que se están identificando por otra razón. Por lo tanto, el plan de acción correctiva no está ligado a la auditoría, sino a otra cosa. Tal vez podría estar relacionado con las reducciones o los problemas de informes. por ejemplo, trabajé con concesionarios que tenían discrepancias en sus datos. Y así, cuando miré, por ejemplo, lo que había en los informes de un año a otro, vi discrepancias en los números.

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

Speaker 3 01:14:30 Así que tendría que volver atrás y decir, ¿podrías mostrarme cómo hiciste los cálculos? Porque mis cálculos, cuando lo hago, no funcionan. Y tal vez si me explicas, podríamos ver cómo tiene sentido. Y así, cuando lo hicieron, vieron que realmente no estaba funcionando y tuvieron que volver a verificar sus números. Y luego, ya sabes, nos dimos cuenta de que había que llevar algunos registros que debían implementarse. Por lo tanto, las acciones correctivas realmente deben diseñarse de acuerdo con lo que requiera la situación. Por lo tanto, el cronograma tendrá que coincidir con el contexto, sean cuales sean las actividades específicas. Podría ser tan corto como unos pocos meses, o podría ser un año. Realmente no debería serlo, talla única, ¿verdad? Ya sabes, y debe ser con el objetivo de mejorar la situación lo más rápido posible y de la manera más beneficiosa posible, ya sabes, lo que sea que tengamos que hacer para arreglar la situación.

Speaker 2 01:15:50 Y yo también diría, Sandy, mientras hablabas, que me encanta esa pieza colaborativa. Bueno, muéstrame esto, ten esa conversación, pero cuando es algo que está, que está o debería estar bajo su control, digamos, digamos que el mantenimiento de registros. Mm-hmm, <afirmativo>, digamos que lo hiciste, tuviste un escritorio de monitoreo, una reunión virtual, tal vez estás físicamente allí en el sitio y los registros financieros o los registros de desempeño eran un poco de mala calidad, que es algo sobre lo que tienen control directo. Entonces, podríamos decir, déjame ver algo en 30 días. Sí, quiero decir, podría haber algo inmediato para ver si podemos ver una mejora. Y, de nuevo, lo más difícil, lo más desafiante, puede llevar más tiempo, pero tenemos que medirlo para ver si hemos identificado el problema correcto y hemos presentado la estrategia correcta para solucionarlo. Y tampoco está de más hablar con un subreceptor y decir, bueno, esto es un problema. Todos estamos de acuerdo en que lo es. ¿Cuál crees que es un cronograma justo también? Sí, trabajar con esa negociación. La mayoría de nuestros subbeneficiarios, al igual que la mayoría de nuestros beneficiarios, van a ser muy conscientes de querer hacer lo correcto. Puede que no sepan cómo, puede que no, puede que haya algunas luchas y algunos problemas, pero la mayoría de la gente quiere hacer lo correcto. Al menos esa ha sido nuestra experiencia.

Presentador 3 01:17:10 Sí. Hay un comentario en el chat y también iba a dar otro ejemplo. Sí, lo que tiene que ver con los costos indirectos. He visto múltiples ocasiones en las que los costos indirectos se aplicaron incorrectamente, y luego, se usó la tasa incorrecta y luego se aplicó incorrectamente. Y eso también se detectó al mirar varios documentos. Por lo tanto, mirar el acuerdo de tasa de costos indirectos y luego mirar la documentación, mirar varios documentos para asegurarse de que los números fueran todos iguales, y luego verificar las matemáticas. Entonces, también tendría que volver atrás y decir, ya sabes, estoy viendo matemáticas diferentes a lo que podría tener sentido. Pero hay un comentario en el chat sobre lo que sucede cuando ya se ha implementado algo que no cumple con las normas y no se puede retroceder en el tiempo. Voy a ceder a Melissa aquí, pero solo iba a decir que con el ejemplo de la tasa de costo indirecto, es posible que no requiera un plan de acción correctiva. Es posible que solo requiera una solución. Solo necesitas arreglarlo, ya sabes, así que es posible que no necesites un plan a largo plazo, solo necesitas que te guste, solo necesitamos arreglar esto ahora mismo. Pero se lo voy a pasar a Melissa para que vea cómo le gustaría responder a esto, chatear.

Presentador 1 01:18:51 Yo, agradezco esos comentarios. Sandy y yo creemos que eso es muy útil. Y me gustaría decir de nuevo que realmente sería caso por caso y que hay cierta flexibilidad que

Fecha: 03 de abril de 2024

Título: 040324-508051-DeptofEducation-Subrecipient-SpanishTranscript

tienen las SCA para determinar las acciones correctivas. Por lo tanto, no puedo dar una orientación amplia, pero aparte de decir que realmente debe considerarse caso por caso y cuál fue el hallazgo y cuál sería la acción correctiva apropiada y cómo podría ser ese cronograma en colaboración con la LEA. Entonces, con eso, no veo ninguna otra pregunta en el chat en este momento.

Presentador 2 01:19:38 Vamos a la última diapositiva y, como tienen preguntas, su persona del programa, Melissa y los demás con este programa, están en la mejor posición para responder a sus preguntas. Y si hay un problema sobre el que necesitan reunirse, entonces vienen a nosotros y nosotros vamos a nuestra Oficina del Asesor Jurídico General y trabajamos para obtener las respuestas que necesitan. Por lo tanto, realmente apreciamos que todos ustedes estén aquí. Y Melissa, muchas gracias por la oportunidad de hablar con ustedes, con sus beneficiarios y asociarnos con ustedes y sus colegas. Han sido 90 minutos muy gratificantes o un poco menos que eso, pero una sesión maravillosa. Así que, gracias por la oportunidad

Speaker 1 01:20:17 Y gracias Sandy y David por acompañarnos hoy y colaborar en esta presentación. Espero que los participantes que se comprometieron con nosotros hoy hayan encontrado útil esta conversación y que los inspire a volver atrás y mirar sus procesos de monitoreo y evaluación de riesgos, y sumergirse y asegurarse de que todo vaya bien allí. Y, nuevamente, a nuestros concesionarios, si tienen alguna pregunta, por favor dirijanlos al buzón de su estado y su oficial de programa estará encantado de trabajar con usted para obtener respuestas a cualquier pregunta más específica que pueda tener. Una vez más, esta presentación se va a publicar, por lo que probablemente tomará un par de semanas publicarla en el sitio web, pero cuando se publique, enviaremos el enlace a través de nuestro boletín de noticias SGR que se publica semanalmente los lunes. Y así, con eso, de nuevo, queremos darles las gracias. Gracias, Sandy, gracias David, por tu experiencia y tu colaboración. Y gracias a todos por asistir y nos vemos la próxima. Cuídense todos.

Speaker 2 01:21:21 Hasta luego, todos. Gracias.